

[O leite do padre]

→ **Classificação:**

→ **Assunto:** Um trocadilho de palavras sobre o ser vivo que dá leite.

→ **Palavras-chave:** Alentejo, conto popular, filho, gajo, leite, mora, padre, pai, porta, vacada, vacas, vender

→ **Região:**

- **Distrito:** Évora
- **Concelho:** Mora
- **Localidade:** Brotas

→ **Contador:**

- **Nome:** José Manuel
- **Data de nascimento:** 1920
- **Residência:** Brotas

→ **Vídeo:**

- **Entrevista:** José Barbieri
- **Data de Recolha:** Junho de 2007
- **Filmagem:** José Barbieri
- **Duração:** 0:01:03

→ **Transcrição:**

- **Transcritor:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de Transcrição:** Junho de 2010
- **Palavras:** 133

→ **Versão literária:**

- **Execução:** Maria de Lurdes Sousa
- **Data de execução:** Junho de 2010
- **Palavras:** 129

## [O leite do padre]

«Havia um gajo<sup>(1)</sup>, havia um gajo que tinha uma vacada<sup>(2)</sup> taurina e atão<sup>(3)</sup> andava de porta em porta o filho a vender lete<sup>(4)</sup>. Chegava aqui a esta porta e dizia assim:

- *Eh! O lete! 'Tá<sup>(5)</sup> cá o lete! Olhe!*
- *Não! Eu na<sup>(6)</sup> quero que tenho cá leite do padre.*

Chegava a outra porta – *truz, truz* –, à porta.

- *Ó minha senhora, atão na' quer lete?*
- *Olhe, tenho leite do padre.*

Atão? O gajo andou... Batia às portas todas: tudo tinha leite do padre.

Volta-se o filho pò<sup>(7)</sup> pai e diz assim:

- *Olhe, pai! Temos de vender as vacas. No lugar de termos um rebanho de vacas compramos um padre. Tudo tem leite do padre!!! Compramos um padre e vendemos as vacas.» [Risos].*

José Manuel, Brotas, (conc. Mora), Junho 2007.

### Glossário:

- (1) **Gajo** – expressão coloquial para designar um indivíduo.
- (2) **Vacada** – manada de vacas.
- (3) **Atão** – regionalismo de Portugal, de uso informal e coloquial que significa “então”.
- (4) **Lete** – leite.
- (5) **'Tá** – abreviatura oral de “está”.
- (6) **Na'** – não.
- (7) **Pò** – abreviatura oral de “para o”.